

Paris au mois d'août 八月のパリ

[1]

Balayé par septembre,
バレイエ パ^る セフト[〜]ブ^る、
notre amour d'un été
ノートウ^らムウ^る ダ[〜]ネテ
Tristement se démembre
トゥリ^ストゥモ[〜] ス デモ[〜]ブ^る
et se meurt au passé
エ ス ムア[〜]ロ[〜] パッセ

J'avais beau m'y attendre,
ジャヴェ^イ ボオ ミ アト[〜]ドウ^る、
mon cœur vide de tout
モ[〜] クア[〜]る ヴイドウ ドウ トウ
Ressemble à s'y méprendre
るソ[〜]ブラ[〜] スイ メプ[〜]ドウ^る
à Paris au mois d'août
ア パリ オ ムワ ドウ

[2]

De larmes et de rires
ドウ ラ^るム[〜]ゼ[〜] ドウ リ[〜]る
était fait notre amour
エテ フェ ノートウ^らムウ^る
Qui redoutant le pire,
キ ー^るドウト[〜] ル ピ[〜]る、
vivait au jour le jour
ヴィヴェ^イ トオ ジユウ[〜]る ル ジユウ[〜]る

Chaque rue, chaque pierre
シャク リ^ユ、シャク ピエ[〜]る
semblaient n'être qu'à nous
ソ[〜]ブレ ネートウ^る カ ヌウ
Nous étions seuls sur terre,
ヌウゼ[〜]ティヨ[〜] セウル スユ[〜]る テ[〜]る、
à Paris au mois d'août
ア パリ オ ムワ ドウ

[3]

Pour te dire je t'aime,
プ^る トウ ディ[〜]る ジュ テーム、
aussi loin que tu sois
オッスイ ルワ[〜] ク テュ スワ
Une part de moi-même
ユヌ パ[〜]る ドウ ムワ メーム
reste accrochée à toi
れ[〜]ストウ アク[〜]シエ ア トウワ

Et l'autre solitaire,
エ ロートウ^る ソリテ[〜]る、
recherche de partout
るシエ[〜]シュ ドウ パ[〜]るトウ
L'aveuglante lumière
ラヴウグ[〜]トウ リュミエ[〜]る
de Paris au mois d'août
ドウ パリ オ ムワ ドウ

[4]

Dieu fasse que mon rêve
ディウ ファッス ク モ[〜] れ[〜]ヴ
de retrouver un peu
ドウ ー^るトウ[〜]ウヴェ[〜] ア[〜] プ
Du mois d'août sur tes lèvres,
デュ ムワ ドウ スユ[〜]る テ レーヴ[〜]る、
de Paris dans tes yeux
ドウ パリ ド[〜] テス[〜]イウ

Prenne forme et relance
プレ[〜]ヌ フォ[〜]るメ[〜] る[〜]ロ[〜]ス
notre amour un peu fou
ノートウ^らムウ[〜]ら[〜] プ[〜] フ
Pour que tout recommence,
プ[〜]る ク トウ ー[〜]コ[〜]モ[〜]ス、
à Paris au mois d'août
ア パリ オ ムワ ドウ